

# Descontextualización de libros de texto gratuito en la materia de inglés a nivel telesecundaria y la contraparte de los libros descontextualizados de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

## Decontextualization of free textbooks in the subject of English at the telesecondary level and the counterpart of the decontextualized books of the Autonomous University of the state of Hidalgo

Virgilio Morales-Torres <sup>a</sup>

---

### Abstract:

Basic and upper secondary education should be based on real contexts, allowing young people to understand the examples and exercises that are asked of them, bringing all the problems reflected in their books to their closest environment, which is their community, in this way. This way it will be possible to really establish meaningful activities that can be recorded by the students.

### Keywords:

Meaningful activities, public text books, social environment, approach, community

---

### Resumen:

La educación básica y media superior debe basarse en contextos reales, permitiendo a los jóvenes comprender los ejemplos y ejercicios que se les pide, acercando de esta manera todos los problemas reflejados en sus libros a su entorno más cercano, que es su comunidad. De esta manera será posible establecer actividades realmente significativas que puedan ser registradas por los estudiantes.

### Palabras Clave:

Contextualizar, libros de texto gratuito, entorno social, enfoque, comunidad.

---

## Introducción

Los libros de textos, son el principal material didáctico de los estudiantes, y a través de ellos se desarrolla un pensamiento cognitivo, que les permite construir un análisis crítico y reflexivo, sin embargo debo mencionar que de acuerdo a la experiencia que tuve al trabajar con ellos en el nivel básico, encontré que manejan contenidos que se alejan de las situaciones reales en las que viven los alumnos en las zonas rurales, es decir presentan ejercicios de aprendizaje descontextualizados al entorno de vida, y esto repercute en que las actividades a realizar sean poco significativas para la comunidad estudiantil.

Un ejemplo de lo que menciono, se encuentra en el libro de texto público del estado de Hidalgo, que se llama G4U

Growing For You Student's Book de primer grado de telesecundaria d, pagina 89, unidad 10, con el tema Life Experiences, con el enfoque gramatical de pasado simple, y el ejercicio se trata de escuchar y completar las historias de seis personas, de las cuales tres expresan lo siguiente;

3. "I went to see my favorite band at the hot air ballon festival and i got the tickets in discount"
4. "I went sunbathing in Acapulco. It was great, but I got a bad sunburn"
5. "My boyfriend and I went on a cruise to Cancun, but it was horrible! We didn't get along"

Dos ejercicios más adelante, se les pide completar un mapa mental, con una expresión de tiempo, ubicadas en un recuadro, partiendo de la frase "I went to the movies \_\_\_\_\_ ago" y "I went to a concert last \_\_\_\_\_"

---

<sup>a</sup> Autor de Correspondencia, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, <https://orcid.org/0009-0005-6032-3965>, Email: [virgilio\\_morales@uaeh.edu.mx](mailto:virgilio_morales@uaeh.edu.mx)

Con estas dos actividades quiero mostrar que los alumnos de las escuelas rurales, al encontrarse con este tipo de tareas en sus libros de texto, se enfrentan a desafíos y choques culturales y sociales, que les generan dudas e incertidumbres, y no me refiero a aquellas que tengan que ver con vocabulario en inglés o reglas gramaticales, si no, a cuestionarse preguntas como; ¿Qué es un concierto? El resto de las personas normales, ¿Va de vacaciones a Acapulco? Acapulco, ¿Dónde se ubica? ¿Hay mar en Acapulco? ¿Qué es un crucero? ¿Qué se hace en un crucero?, y comentarios como “yo nunca he ido al cine”, “no conozco un cine”, etc. Lo anterior repercute en que la clase se desvíe del objetivo principal, que es crear un output por parte de los alumnos. Por otro lado, los libros que pertenecen a la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, que son Go high Student’s Book A1.2, basan los ejercicios en contextos reales, con ejemplos que ocupan vocabulario conocido por el grueso del alumnado, y que pertenecen al pensamiento colectivo; a continuación describo la actividad que viene en la pagina 45, con el tema de pasado simple, y que lleva por titulo “TRATADO DE GUADALUPE, HIDALGO”

1. Complete the following text with words from the box

After, became, before, began, during, ended, gave, peace, treaty, war

The Mexican- American 1 \_\_\_\_\_ was about territory. It 2 \_\_\_\_\_ in 1846 and it 3 \_\_\_\_\_ in 1848. The 4 \_\_\_\_\_ of Guadalupe Hidalgo restored 5 \_\_\_\_\_ at Mexico’s expense. 6 \_\_\_\_\_ 1848, an enormous área north of the Rio Grande ( Bravo) and Baja California was part of Mexico. The treaty 7 \_\_\_\_\_ it to USA and it 8 \_\_\_\_\_ seven larges states.

Como podemos observar el ejercicio habla sobre México, lo cual está relacionado con la historia de nuestro país, y más allá de eso, este ejercicio puede ser el resultado de dos asignaturas que trabajen en paralelo, como es inglés e historia de México. De este modo los alumnos podrán comprender mejor el ejercicio, bajo un contexto que ellos dominen.

## Referencias

[1] Universidad del estado de hidalgo, go high student’s book a1.2y estrategias de mejora. Aten. Primaria 2009; 41(6): 342–48.

[2] Universidad tecnologica de tula – tepeji, g4u growing for you student’s book a1, primera impresión 2018, tula de allende, hidalgo, méxico, pag. 89.